

No. 41543

---

**Germany  
and  
United States of America**

**Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning " Troop Care Services for the U.S. Forces", relating to the enterprise "SYTEX, Inc." on the basis of the Letter of Agreement number GS-35F-4971H (with memorandum). Berlin, 9 and 22 August 2001**

**Entry into force:** *with retroactive effect from 1 August 1999, in accordance with its provisions*

**Authentic texts:** *English and German*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Germany, 15 June 2005*

*Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

**Allemagne  
et  
États-Unis d'Amérique**

**Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux "Services de soins de santé aux forces américaines" concernant l'entreprise "SYTEX, Inc." sur la base de la Lettre d'accord numéro GS-35F-4971H (avec mémorandum). Berlin, 9 et 22 août 2001**

**Entrée en vigueur :** *avec effet rétroactif à compter du 1er août 1999, conformément à ses dispositions*

**Textes authentiques :** *anglais et allemand*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Allemagne, 15 juin 2005*

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

